

**MARTA RAVIGLIA** – Cantante, compositrice, performer. La sua ricerca si muove a cavallo tra il jazz e la musica contemporanea, tra la forma canzone e l'improvvisazione più ardita. Ha collaborato come solista con l'Orchestra Jazz della Sardegna, la Big Band della Radio Nazionale Bulgara, il Coro del Friuli Venezia Giulia, la Corale Polifonica Santa Cecilia di Sassari, l'Orchestra del Conservatorio «Bruno Maderna» di Cesena, l'ensemble di percussionisti Odwalla, il collettivo Franco Ferguson e con, tra gli altri, David Linx, Hamid Drake, Paolo Fresu, Gabriele Mirabassi, Roberto e Eduardo Taufic, Tino Tracanna, Ettore Fioravanti, Angelo 'Lillo' Quaratino, Giovanni Maier, Giorgio Pacorig, Piero Bittolo Bon, Alfonso Santimone, Francesco Cusa, Vincenzo Vasi, Mauro Campobasso, Mauro Manzoni, Cristina Biagini, Maurizio Brunod, Pierluigi Balducci. È stata diretta, tra gli altri da John Tchicai, Bruno Tommaso, Paolo Silvestri, Giovanni Agostino Frassetto, Paolo Paroni, Eugenio Colombo, Gabriele Verdinelli, Pino Iodice. Collabora stabilmente col trombonista Tony Cattano (Vocione), col chitarrista Simone Massaron (What About Dust), col pianista Simone Sassu (Lost Songs) e tra le sue collaborazioni interdisciplinari si annoverano quelle con il musicista/artista visivo Manuel Attanasio, col Balletto del Mediterraneo guidato dalla coreografa Alessandra Mura e con lo scrittore Claudio Morandini. Il compositore Gianluigi Giannatempo ha concepito per lei Lapses of Silence, progetto per voce solista e orchestra jazz dedicato alla musica di alcuni dei più rappresentativi compositori americani del Novecento. Ha preso parte a importanti rassegne in Italia e all'estero (Austria, Svizzera, USA) e inciso diversi dischi in qualità di leader, co-leader ed ospite. Diplomata in musica jazz e laureata in lingue e letterature straniere, insegna canto jazz presso il Conservatorio di Musica «Francesco Morlacchi» di Perugia. Tiene regolarmente seminari sull'improvvisazione e sul rapporto tra voce e movimento.

**SIMONE SASSU** – Musicista sardo, nato nel 1970. Diplomato in pianoforte e in musica jazz presso il Conservatorio di Musica di Sassari. È pianista, tastierista compositore e arrangiatore. Attivo dal 1983 in numerosissime formazioni rock, pop e jazz, nonché in diversi ensembles sperimentali. Compone musiche per cinema e teatro. Dal 2002 fa parte del gruppo Nasodoble con cui ha pubblicato diverse produzioni discografiche e partecipato a importanti festival nazionali (Premio Recanati, Premio De Andrè, Festival Jazz di Villa Celimontana, Jazz Expo, Premio Bindi, FestAmbiente Sud). Ha suonato dal vivo, collaborato e/o registrato in studio, fra gli altri, con Paolo Bonfanti, Francesco Cusa, Beppe Dettori, Paolo Ciarchi, Roberto Dani, Patrizio Fariselli, Elio Martusciello, Cheryl Porter, Marta Raviglia, Vincenzo Vasi e, nel teatro, con Mario Faticoni, Tino Petilli, Elena Pau, Marco Parodi, Beppe Costa, Silvano Agosti. Ha realizzato come autore, esecutore e regista diversi eventi dedicati a John Cage che prevedono la presenza attiva di decine di musicisti, performers e artisti visivi, andati in scena nel 2009 a Montevecchio (Festival Cantieri Teatrali), nel 2011 a Sassari (Ex-Q) e nel 2012 a Cagliari (Ex-Ma). Il suo esordio discografico da solista è del 2012 con il disco *Emoticons*, pubblicato per l'etichetta Improvvisatore Involontario. È presidente dell'Associazione Culturale *Archivi Sassu* che tutela e valorizza il patrimonio di suo padre, l'etnomusicologo Pietro Sassu (1939-2001), e che organizza regolarmente incontri, concerti e giornate di studio su temi di antropologia culturale, di etnomusicologia e di musica di tradizione orale.

Comune di Velletri

Assessorato alla Cultura

Associazione Culturale Colle Ionci

Accademia di alto perfezionamento Musicale Roma Castelli

**VELLETRI**  
**Casa della**  
**Cultura e**  
**della Musica**  
 Piazza Trento e Trieste

**I Concerti dell'Auditorium**

**Sabato 23 luglio 2016**  
 ore 21:00  
**Terzetto Printemps:**  
**“Ai capricci della sorte”**  
 Arie e duetti d'amore nell'opera rossiniana  
**PAOLA CACCIATORI**  
 mezzosoprano  
**ALAN RIZZETTI**  
 baritono  
**STEFANIA GANERI**  
 pianoforte  
**INGRESSO LIBERO**

**Domenica 24 luglio 2016**  
 ore 18:30  
**Lost songs**  
 Concerto jazz  
**MARTA RAVIGLIA**  
 voce  
**SIMONE SASSU**  
 pianoforte, tastiere, elettronica  
**INGRESSO LIBERO**

Per info:  
[www.associazionecolleionci.eu](http://www.associazionecolleionci.eu)  
[www.accademiamusicaleromacastelli.eu](http://www.accademiamusicaleromacastelli.eu)  
 info.amroc@gmail.com - cell. 371.1508883

Per Nuovi ed Antichi Mondi  
 Alla ricerca del nuovo ruolo sociale della Musica

CITTA' DI VELLETRI  
 Assessorato alla Cultura

Associazione Culturale COLLE IONCI

AMROC  
 Accademia di alto perfezionamento Musicale Roma Castelli

Domenica 24 luglio 2016 ore 18:30

VELLETRI – Auditorium

Casa delle Culture e della Musica

**LOST SONGS**

**MARTA RAVIGLIA voce**

**SIMONE SASSU pianoforte, tastiere, elettronica**

**AFRICAN FLOWER**

D. Ellington/M. Raviglia, da Money Jungle, 1963

Swaying all around / Hiding from the crowd / Resting on wet leaves  
Chasing a light breeze / Soil is delicate and the trees protect you from the world

Silence is a proof / Laid upon your roots / Loneliness the price /  
For your precious dress / Distant noises make the clearing a blessed  
and sacred place

*Queen of days / Queen of nights / Strong colours, you dare / Your frailty is the  
promise no one should ever break*

Sharing a caress / With the passing wind / Claiming nakedness /  
On alluring sleet / Sun and moon arise leaving your space intact  
and divine

**LOOSIN YELAV**

tradizionale/arrangiamento di L. Berio, da Folk Songs, 1964

**BLACK IS THE COLOUR**

tradizionale/arrangiamento di L. Berio, da Folk Songs, 1964

**SEA LADY**

K. Wheeler/N. Winstone, da Music for Large & Small Ensembles, 1990

**TOMBEAU DANS UN PARC**

S. Barber/R. M. Rilke, da Méloides Passagères, 1950–1951

**DAPHNEO**

E. Satie/M. God, da Trois Melodies, 1916

**BERCEUSE**

D. Milhaud, da Chants Populaires Hébraïques, 1925

**KITTEN CAUGHT**

S. Sassu/F. Nurra/M. Raviglia, 2014

**I – SILLY SONG**

Should I leave? / Should I care? / Hey you! / Save words  
And stare at the ceiling! / This crunchy morning serenade  
Unravels / The arrival of / Heart-breaking / Melodies  
Should I cross / The bridge to candy land?  
Should I let my memories / Slip away?

**II – A PLACE TO GROW INTO A BLOSSOM**

Forget about being blue / I'll hold your hands  
And bring the promise of Spring / If you'd only let my  
Song take wings

**III – THE CHATTERBOX**

All those buzzes / In the world / Melt into twirling vowels  
Feel like I'll be able / To move and shape the wind  
Feel like I'll be able / To sit down and / Climb a mountain  
Coming through the rush / Of the ocean / To mourn  
To darn the arrival of / Spring and losses

**ACERCATE CHOLITO**

A. Ramírez/F. Luna

**ALFONSINA Y EL MAR**

A. Ramírez/F. Luna

**LE GRAND LUSTUCRU**

K. Weill/J. Deval, da Marie Galante, 1934

**HOW CAN YOU TELL AN AMERICAN?**

K. Weill/M. Anderson, da Knickerbocker Holiday, 1938

Associazione Culturale Colle Ionci

[www.associazionecolleionci.eu](http://www.associazionecolleionci.eu) [info@colleionci.eu](mailto:info@colleionci.eu)

Accademia di alto perfezionamento Musicale Roma Castelli

[www.accademiamusicaleromacastelli.eu](http://www.accademiamusicaleromacastelli.eu)

[info.amroc@gmail.com](mailto:info.amroc@gmail.com) tel. 3711508883



ACCADEMIA  
DI ALTO  
PERFEZIONAMENTO  
MUSICALE  
ROMA CASTELLI

**Sostieni l'Accademia  
Partecipa Attivamente  
Diventa Socio  
Iscrivi ora!**